

## **SAMOA**

### **TULAFONO FAATONUTONU O SOOTAGA VA LELEI O LEIPA MA GALUEGA 2025**

#### **Faatulagaina o Aiaiga**

##### **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

##### **VAEGA 2 FAAFAIGALUEGAINA O TAMAITI**

3. Tuutuuga o galuega mama faatagaina
4. Tuusaunoaga e fesootai i faatinoga o faatufugaga eseese
5. Galuega ogaoga matautia
6. Faamaumauga e fesootai i tamaiti

##### **VAEGA 3 FAAFAIGALUEGAINA O TAGATA E I AI AAFIAGA TUMAU O LE SOIFUA**

7. Siaki faa-fomai
8. Fale faapitoa

##### **VAEGA 4 TAGATA FAIGALUEGA I LOTOIFALE O AIGA**

9. Tulaga manaomia o feagaiga tusitusia
10. Taimi o malologa ma taumafataga

##### **VAEGA 5 FAAMATALAGA O TOTOGI, FAAMAUMAUGA MA FAAMATALAGA FAAMAUINA O GALUEGA**

11. Faamatalaga o totogi
12. Faamaumauga tau galuega
13. Mauaina o faamaumauga tau galuega
14. Faamatalaga faamauina o galuega

##### **VAEGA 6 PEMITA FAIGALUEGA O TAGATA FAIGALUEGA MAI FAFO**

15. Vasega o pemitā faigaluega
16. Faamaoniga manaomia mo se pemitā faigaluega

17. Talosaga a se tagata o lo o umiaina se pemitā faigaluega o i ai nei mo se pemitā fou
18. Faaopoopoga o le vaitaimi o se pemitā faigaluega i tulaga faapitoa
19. Asiasiga o pemitā faigaluega
20. Faasaina ona taofia pepa aloaia
21. Totogifuapauina mo le faafaigaluegaina ma le faatulagaina
22. Tuuina atu o feagaiga tau galuega
23. Taumafai e faalavelave i asiasiga

**VAEGA 7  
ASIASIGA O LEIPA**

24. Faailoaina o Tagata Asiasi o Leipa
25. Faasilasilaga o asiasiga
26. Tulafono Laiti o Amioga Taupulea
27. Faasilasilaga o tulaga tausisia

28. Faasilasilaga o faasalaga
29. Taualumaga
30. Faamamaluina o tupe totogi o faasalaga tau tupe

**VAEGA 8  
TAUALUMAGA O  
FAITIOGA MA FAASEA**

31. Faatoai atu o se faitioga po o se faasea
32. E mafai ona teena se faitioga po o se faasea
33. O le taimi ua faatatauina ai ua faalēaogāina le faitioga po o le faasea
34. Soalaupulega o faitioga
35. Tulaga faalilolilo ma aia feteenai
36. Maliega mo le foia o mataupu

**VAEGA 9  
AIAIGA ESEESE**

37. Faasilasilaga
  38. Talosaga Tetee
- Faamatalaga

**E TUSA AI** ma le fuaiupu 83 o le Tulafono o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013, **O A'U, TUIMALEALIIFANO VA'ALETOA SUALAUVI II**, O Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, **UA OU FAIA AI** nei Tulafono Faatonutonu:

FAIA i lena aso .....16..... o .....JANUARI..... 2025.

  
.....  
(Tuimaleali'ifano Va'aleto'a Sualauvi II)  
**O LE AO O LE MALO**

## **TULAFONO FAATONUTONU**

### **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga** - E mafai ona taua nei Tulafono Faatonutonu o Tulafono Faatonutonu o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2025, ma e amata faamamaluina i le aso e sainia ai e le Ao o le Malo.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o nei Tulafono Faatonutonu, ae vagana ai ua aiaia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Tulafono” o lona uiga o le Tulafono o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013;

“faatinoga o faatufugaga eseese” o lona uiga o pese, siva, faaaliga o faatufugaga eseese, auai i se taaloga, faatino pe faaaliga lou ata i luga o se televise, pueina o ata, ata tifaga, faatinoga tuusao eseese, faatinoga o tala pupuu, faafiafiaga tuusao i luga o leitio po o luga o polokalame faa-itaneti po o le tuufaatasiga o ata, auai i galuega faalauiloa po o faasalalauga faapisinisi, ave ma autu o puega ata, taina o se mea fai faaili, so o se galuega o tomai faapitoa tau faatufugaga po o natura tau-fatufatuaiga e aofia ai le faatinoga, vali ata ma ata, tusi ata, lalagaina, gaosiga o galuega taulima ma ituaiga uma o faatinoga o tu ma aganuu ma faatufugaga;

“tamaitiiti” o lona uiga o se tagata e i lalo ifo i le 18 tausaga le matua;

“nofoaga lē saogalemu” o lona uiga o le faigaluega i se mea maua e ono afaina ai le soifua maloloina ma le saogalemu o se tamaitiiti, i le amanaia ai o tulaga lamatia talafeagai ma mea taua e aofia ai tausaga o le matua o le tamaitiiti, itupa, lapoa, tulaga tuputupu ae ma vaega taua o le siosiomaga o galuega;

“tulaga tofi” o lona uiga o le galuega ua agavaa ai se tagata faigaluega na te tauaveina i lalo o tuutuuga o lana feagaiga tau galuega po o se pemitā faigaluega;

“tagata faigaluega e i ai se aafiaga tumau o le soifua” o se tagata faigaluega o ia lea e i ai se aafiaga tumau o le soifua;

“pemitā faigaluega” e i ai lona uiga tutusa e pei ona aiaia mai i lalo o le Tulafono;

“galuega ogaoga matautia” o lona uiga o se ituaiga galuega ua faatulagaina mai i le Faamatalaga 2;

“uta mamafa” o lona uiga o se uta e faatulai mai ai se tulaga lamatia i le soifua maloloina ma le saogalemu o se tamaitiiti, i le amanaia ai o tulaga lamatia talafeagai ma mea taua e aofia ai le tausaga o le matua o le tamaitiiti, itupa, lapoa, tulaga tuputupu ae ma vaega taua o le siosiomaga o galuega;

“galuega mama faatagaina” o lona uiga o se ituaiga galuega ua faatulagaina mai i le Faamatalaga 1.

## **VAEGA 2 FAAFAIGALUEGAINA O TAMAITI**

**3. Tuutuuga o galuega mama faatagaina-**(1) E mafai e lē e ana galuega ona faafaigaluegaina se tamaitiiti i le va o le 13 ma le 15 tausaga le matua i galuega mama ua faatagaina ma ua aiaia ai e faapea o le tamaitiiti:

- (a) e lē tatau ona manaomia e faigaluega mo le sili atu ma le 3 itula i le aso i se aso aoga, po o le sili atu ma le 4 itula i se aso e lē o se aso aoga;
- (b) e lē tatau ona faigaluega i se aso aoga;
- (c) e lē tatau ona faigaluega a o le i taina le 6 i le taeao po o le tuanai ai o le 6 i le afiafi i so o se aso;
- (d) e lē tatau ona faigaluega i se Aso Sa; ma
- (e) e ao ona tuuina atu ai se taimi malolo e lē itiiti ifo ma le 15 minute i le tuanai ai o le 2 itula o galuega faaauau.

(2) E ao i lē e ana galuega ona tuuina atu i se tamaitiiti faamatalaga ma aoaoga e uiga i le saogalemu ma le soifua maloloina i galuega i le amataga o le faafaigaluegaina.

(3) E ao i lē e ana galuega ona faamautinoa i taimi uma o lo o auai se tamaitiiti ma vaavaai e se tagata e 18 tausaga le matua pe sili atu i totonu o le fale faigaluega.

(4) E lē tataui i lē e ana galuega ona faaopoopoina ni itula faigaluega a se tamaitiiti i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1)(a) i so o se tulaga e aliae mai.

(5) E ao i lē e ana galuega ona faamautinoa e faapea o lo o saogalemu ma faatuatuaina auala o lo o feaveai ai se tamaitiiti mai ma le agai i le fale faigaluega.

**4. Tuusaunoaga e fesootai i faatinoga o faatufugaga eseese-**(1) E ui lava i le Tulafono Faatonutonu 3, e mafai ona faafaigaluegaina se tamaitiiti e i lalo ifo i le 16 tausaga le matua i se faatinoga o faatufugaga eseese, e aiaia ai e faapea ua tuuina atu ai le faatagaga mai i le Ofisa Sili o Pulega mo se tuusaunoaga i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (2).

(2) Afai e talosaga lē e ana galuega i se faiga tusitusia i le Ofisa Sili o Pulega mo se tuusaunoaga, e ao i le Ofisa Sili o Pulega ona teena le talosaga mo se tuusaunoaga po o le tuuina atu o se tuusaunoga tusitusia e faapea:

- (a) o le aofai o itula e mafai e le tamaitiiti ona faigaluega ai o le a le afaina ai lana aoga po o le alu ma auai i le aoga;
- (b) e le o faalavelave le galuega i le tulaga mamalu o le tamaitiiti;
- (c) ua i ai le maliega a se tasi o matua po o se tagata o lo o tausia le tamaitiiti;
- (d) o le a vaavaaia e se tagata e 18 tausaga le matua pe sili atu le tamaitiiti; ma
- (e) e le o i ai i le galuega se tulaga lamatia i le soifua maloloina po o le saogalemu o le tamaitiiti, e tusa ai ma tausaga o lona matua po o lona tuputupu ae faaletino.

(3) Ua lē mafai e lē e ana galuega ona tuuina atu se tuusaunoaga tusitusia ua faatagaina mai i lalo o lenei tulafono faatonutonu mo asiasiga i luga o le talosaga a se Tagata Asiasi o Leipa, ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**5. Galuega ogaoga matautia** - E lē tatau i se tagata ona faia pe faafaigaluegaina se tamaitiiti i so o se galuega ogaoga matautia.

**6. Faamaumauga e fesootai i tamaiti**-(1) E ao i lē e ana galuega o ia lea o lo o faafaigaluegaina se tamaitiiti, e le gata i le tausisia o faamatalaga ua faamaoti mai i le Tulafono Faatonutonu 12, ma ia tausisia faamatalaga e fesootai i lena tamaitiiti e faapea:

(a) o le igoa, aso fanau ma le tuatusi o le tamaitiiti;

(b) o le igoa, tuatusi ma faamatalaga e fesootai ai se matua po o se tagata o lo o tausia le tamaitiiti.

(2) Ua lē mafai e lē e ana galuega ona tuuina mai se faamatalaga faamauina o se tamaitiiti faigaluega i luga o le talosaga a se Tagata Asiasi o Leipa, ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

### **VAEGA 3 FAAFAIGALUEGAINA O TAGATA E I AI AAFIAGA TUMAU O LE SOIFUA**

**7. Siaki faa-fomai**-(1) O se tagata faigaluega e i ai aafiaga tumau o le soifua ma e manaomia le vaai o le fomai e agavaa i le lava o aso malolo e vaai ai le fomai e pei ona talafeagai ma le tulaga o i ai.

(2) E mafai e lē e ana galuega ona saunia atu auala o felauaiga mo faamoemoega o le tulafono faatonutonu laitiiti (1) pe afai e mafai ona faatino ma talafeagai.

**8. Fale faapitoa** - Afai e manaomia e se tagata faigaluega e i ai aafiaga tumau o le soifua se meafaigaluega faapitoa po o se suiga i se meafaigaluega po o se fale i totonu o le fale faigaluega, e mafai e lē e ana galuega ona faatino nei auala e pei ona talafegai ai ma lea tulaga, faamautinoa e faapea o lea meafaigaluega ma fale ua saunia ma suia e tusa ai ma lea tulaga.

### **VAEGA 4 TAGATA FAIGALUEGA I LOTOIFALE O AIGA**

**9. Tulaga manaomia o feagaiga tusitusia-(1)** E ao i lē e ana galuega o ia lea o lo o faafaigaluegaina se tagata faigaluega i lotoifale o aiga, ona i ai se feagaiga tusitusia tau galuega i le va o le tagata e ona galuega ma le tagata faigaluega i lotoifale o aiga e faapea ona tausisia ai le Faamatalaga 3 o le Tulafono.

(2) E ao i lē e ana galuega o ia lea o lo o faafaigaluegaina se tagata faigaluega i le lotoifale o aiga ona tuuina atu se kopi o le feagaiga tau galuega a se tagata faigaluega i le lotoifale o aiga, pe a talosagaina e se Tagata Asiasi o Leipa.

(3) O lē e ana galuega o ia lea ua solia lenei tulafono faatonutonu ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**10. Taimi o malologa ma taumafataga-(1)** E ao ona tuuina atu i se tagata faigaluega i lotoifale o aiga se taimi malolo totogi e lē itiiti ifo ma le 15 minute i le tuana'i ai o le 3 itula o galuega faaauau.

(2) E ao ona tuuina atu i se tagata faigaluega i lotoifale o aiga se taimi malolo e lē totogia mo taumafataga e lē itiiti ifo ma le 45 minute i le tuana'i ai o le 4 itula o galuega faaauau, e aofia ai so o se vaitaimi o malologa totogi i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1).

(3) E mafai ona malilie faatasi se tagata faigaluega i lotoifale o aiga ma lē e ana galuega i se faiga tusitusia e faapea o taumafataga e tataua ona saunia e lē e ana galuega.

## **VAEGA 5**

### **FAAMATALAGA O TOTOGI, FAAMAUMAUGA MA FAAMATALAGA FAAMAUINA O GALUEGA**

**11. Faamatalaga o totogi-(1)** I le faaiuga o vaitaimi o totogi taitasi uma, e ao i lē e ana galuega ona tuuina atu i se tagata faigaluega faamatalaga tusitusia po o se faamatalaga faaeletoni o totogi e aofia ai:

- (a) le igoa o le tagata faigaluega;
- (b) le matafaioi a le tagata faigaluega po o le natura o lana galuega;
- (c) le umi o le vaitaimi o totogi;
- (d) o aso po o itula na faigaluega ai;
- (e) le fua faatatau o le totogi a le tagata faigaluega;
- (f) so o se ovataimi na galueina ma le fua faatatau mo totogi o ovataimi;

- (g) le aofai o le totogi faaletausaga a le tagata faigaluega;
- (h) o alauni po o isi totogi e tatau ona totogiina atu i le tagata faigaluega;
- (i) o toesea e tusa ai ma le fuaiupu 27 o le Tulafono;
- (j) le tupe mama e tatau ona totogiina i le tagata faigaluega i le tuanai ai o toesea uma ua faia e tusa ai ma le vaitaimi o totogi.

(2) O sē e ana galuega o ia lea ua lē mafai ona ia tuuina atu se faamatalaga o totogi i se tagata faigaluega i le faaiuga o se vaitaimi o totogi, ua faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**12. Faamaumauga tau galuega-(1)** E ao i lē e ana galuega ona umia ma tausia se faamaumauga tau galuega mo tagata faigaluega taitasi e tusa ai ma le tulafono faatonutonu laitiiti (2).

(2) O se faamaumauga tau galuega e ao ona aofia ai faamatalaga nei:

- (a) o le igoa, aso fanau, ituaiga tagata ma le tuatusi o le tagata faigaluega;
- (b) o le numera o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa, numera o le Faalapotopotoga o Tau'i mo Faalavelave Faafuasei a le tagata faigaluega ma so o se isi lava numera tau Faamaoniga Aloaia o Tagatanuu o Samoa;
- (c) o le tulaga tofi po o le galuega a le tagata faigaluega;
- (d) o totogi ua totogiina atu i le tagata faigaluega i vaitaimi o totogi taitasi;
- (e) o itula na faigaluega ai le tagata faigaluega a o faagasolo vaitaimi o totogi taitasi e aofia ai faamaumauga o le auai atu o le tagata faigaluega i le galuega e tusa lava pe faaeletoroni pe tusitusia;
- (f) so o se alauni po o isi faamanuiaga ua totogiina atu i le tagata faigaluega i vaitaimi o totogi taitasi;
- (g) o se lisi o faatulaga taitasi ai toesea mai le totogi a o faagasolo ai vaitaimi o totogi taitasi;
- (h) so o se ovataimi na faigaluega ai i vaitaimi o totogi taitasi ma le aofai o ovataimi ua totogiina atu i le tagata faigaluega;



- (i) le aso na amata faigaluega ai le tagata faigaluega;
- (j) le aso e muta ai le feagaiga tau galuega a le tagata faigaluega pe afai o lana galuega na faatulaga mo se vaitaumi pe noatia ma fai fuafua i se pemitā faigaluega;
- (k) le faamaumauga o aso malolo e agavaa i ai le tagata faigaluega; ma
- (l) le faamaumauga o le numera o se tagata faigaluega mai atunuu mamao.

(3) O sē e ana galuega ua lē mafai ona umia pe tausisia se faamaumauga tau galuega e tusa ai ma le tulafono faatonutonu laitiiti (1), ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**13. Mauaina o faamaumauga tau galuega-(1)** E mafai e se tagata faigaluega po o se sui o le tagata faigaluega ona talosaga i lē e ana galuega i se faiga tusitusia, e tagai ai i faamaumauga o ana galuega ma maua ai se kopi o faamaumauga e pei o pepa o faamatalaga o totogi, feagaiga tau galuega, tusi faamaonia o le galuega ma le tusi lagolago mai le galuega.

(2) E ao i lē e ana galuega o ia lea ua ia tauaaina se tusi talosaga mai se tagata faigaluega po o se sui o le tagata faigaluega i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1), ona tuuina atu faamatalaga i totonu o le 5 aso faigaluega mai le aso o le talosaga.

(3) O sē e ana galuega o ia lea ua lē mafai ona tuuina atu i se tagata faigaluega ni faamaumauga o ana galuega i totonu o le 5 aso faigaluega mai le aso o le talosaga i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1), ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**14. Faamatalaga faamauina o galuega-(1)** E mafai e le Ofisa Sili o Pulega i se talosaga tusitusia e faapea o se tagata e ona galuega ina ia:

- (a) tuuina mai faamatalaga ua faamaoti mai i le Faamatalaga 3;
- (b) tuuina atu se faamaumauga tau galuega ua faamaoti mai i le tulafono faatonutonu 12.

(2) E ao i lē e ana galuega o ia lea ua ia tauaaina se talosaga mai le Ofisa Sili o Pulega i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1), ona ia tuuina atu le faamatalaga i totonu o le 10 aso faigaluega mai le aso o le talosaga.

**VAEGA 6**  
**PEMITA FAIGALUEGA O**  
**TAGATA FAIGALUEGA MAI FAFO**

**15. Vasega o pemitā faigaluega** - E mafai e le Ofisa Sili o Pulega, mo faamoemoega o le faaaogāina o itu taua talafeagai e iloiloaina i lalo o le fuaiupu 60 o le Tulafono:

- (a) tapena ma lomia faasalalau se tasi po o le sili atu o vasega o pemitā faigaluega lea e faaono mafai ona faamatuū atu;
- (b) faaaogāina o lea faamatalaga faamauina e pei ona talafeagai mo le faamoemoega o le iloiloaina o vasega o pemitā faigaluega lea e faaono mafai ona faamatuū atu; ma
- (c) le i ai o pemitā e eseese le umi e tusa ai ma le vasega o se pemitā faigaluega.

**16. Faamaoniga manaomia mo se pemitā faigaluega** - E mafai e le Ofisa Sili o Pulega, mo le faamoemoega o le iloiloaina o se talosaga i lalo o le Vaega 9 o le Tulafono, e manaoma ai:

- (a) se talosaga tusitusia i le Ofisa Sili o Pulega mai i lē e ana galuega e faailoa atu ai le mafuaaga talafeagai mo le faafaigaluegaina o se tagata o ia lea e faasino i ai le fuaiupu 58(1) o le Tulafono;
- (b) se lipoti mai le ofisa o leoleo ma le falemai;
- (c) se kopi o le laisene pisinisi, tusi faamaonia o tupe teufaafaigaluega mai fafo, totagi o tagata faigaluega, lisiti o faamaumauga o lafoga o tupe maua, saofaga a le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa ma le saofaga a le Faalapotopotoga o Tau'i mo Faalavelave Faafuasei;
- (d) faamaoniga aloaia o le faasinomaga a le tagata talosaga;
- (e) se tusi o galuega na muai tuuina atu mai lē e ana galuega;
- (f) faamaoniga o tulaga agavaa;
- (g) faasinomaga tau galuega e fesootai ma le avanoa o le tulaga tofi ua fuafuaina;
- (h) se kopi o le avanoa ua faasalalauina i totonu o le maketi tau galuega a le atunuu;

- (i) so o se isi lava faamaoniga talafeagai e iloilo ai itu taualoa o se talosaga.

**17. Talosaga a se tagata o lo o umiaina se pemitā faigaluega o i ai nei mo se pemitā fou** - O le tagata o lo o umia se pemitā faigaluega e faapea, i le tuānai ai o le aso e muta ai lea pemitā faigaluega, ua faamoemoe e faigaluega i totonu o Samoa (tusa lava po o le tagata lava lea e tasi e ana galuega ma i le avanoa lava lea e tasi, po o mo se isi tagata e ana galuega, po o se isi avanoa) e tataua ona talosaga mo se pemitā faigaluega fou i totonu o le 30 aso a o le i oo i le aso e muta ai le pemitā faigaluega o i ai nei.

**18. Faaopoopoga o le vaitaimi o se pemitā faigaluega i tulaga faapitoa**-(1) E ui lava i aiaiga o lenei Vaega, e mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona toe faaopoopo se vaitaimi o se pemitā faigaluega pe afai e manaomia se tagata o lo o umia se pemitā faigaluega e faaauau pea ona galue i tua atu o le aso e muta ai i luga o mafuaaga nei:

- (a) o mea e tutupu e lē mafai ona alofia; po o
- (b) galuega mamana a le Silisili Ese; ma
- (c) e talafegai mo le pemitā faigaluega ona faaopoopo se vaitaimi i le amanaia ai o tulaga aoao tetele o mea e aliaē mai.

(2) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona faaē atu ni aiaiga i luga o se pemitā faigaluega e faapea ona faaopoopoina se vaitaimi i lalo o lenei tulafono faatonutonu ua manatu le Ofisa Sili o Pulega ua talafeagai ma lea tulaga.

**19. Asiasiga o pemitā faigaluega**-(1) E ao i se tagata faigaluega o lo o faasino i ai le fuaiupu 58(1) o le Tulafono, ona ia tauaveina lana pemitā i totonu o nofoaga o galuega ma tuuina atu mo le asiasiga pe a talosagaina e se Tagata Asiasi o Leipa.

(2) E ao i lē e ana galuega o ia lea o lo o faafaigaluegaina se tagata faigaluega o lo o faasino i ai le fuaiupu 58(1) o le Tulafono, ona ia tausia se kopi o le pemitā faigaluega a le tagata faigaluega i totonu o nofoaga o galuega, e ala i se talosaga e faatagaina ai se Tagata Asiasi o Leipa ona tagai i le pemitā ma faamaumauga a le tagata faigaluega mai fafo.

(3) O se tagata o lo o umia se pemitā faigaluega o ia lea ua solia le tulafono faatonutonu laitiiti (1), ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

(4) O se tagata e ana galuega o ia lea na te solia le tulafono laitiiti (2) ua faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**20. Faasaina ona taofia pepa aloaia-(1)** E lē tatau i lē e ana galuega ona taofia se pemitā faigaluega, tusifolau, pepa aloaia e iloagofie ai po o so o se isi lava pepa aloaia a se tagata faigaluega lea e faasino i ai le fuaiupu 58(1) o le Tulafono.

(2) O lē e ana galuega o ia lea ua ia solia le tulafono laitiiti (1) ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**21. Totogifuapauina mo le faafaigaluegaina ma le faatulagaina-** E lē tatau i se tagata e aofia ai so o se lala sooupu e nafa ma le faafaigaluegaina o tagata po o lē e ana galuega ona faaee atu ni totogifuapauina po o ni tau i se tagata ua talosaga mo se pemitā faigaluega po o se tagata o lo o umia se pemitā faigaluega mo so o se faafaigaluegaina ma le faatulagaina.

**22. Tuuina atu o feagaiga tau galuega-(1)** E ao i lē e ana galuega ona tuuina atu se kopi o se feagaiga tau galuega ua fuafuaina po o o lo o i ai nei e fesootai i se tagata o lo o talosagaina se pemitā faigaluega po o se tagata o lo o umiaina se pemitā faigaluega i luga o le talosaga a se Tagata Asiasi o Leipa.

(2) O sē e ana galuega o ia lea ua ia solia le tulafono faatonutonu laitiiti (1), ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

**23. Taumafai e faalavelave i asiasiga -** O lē e ana galuega po o sona sui o ia lea ua faia ma le manatu i ai ni laasaga e faalavelaveina ai se Tagata Asiasi o Leipa i le faatinoina o ona tiute e fesootai i le asiasiga o pemitā faigaluega a tagata i se fale faigaluega, ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i se faasilasilaga o faasalaga.

## **VAEGA 7 ASIASIGA O LEIPA**

**24. Faailoaina o Tagata Asiasi o Leipa-(1)** E tatau i le Tagata Asiasi o Leipa ona tauaveina se pepa aloaia e iloagofie ai ma tuuina atu e fai ma faamaoniga e iloagofie ai o ia pe afai

e faatino ana galuega tauave i lalo o le fuaiupu 16 po o le 17 o le Tulafono.

(2) O se pepa aloaia e iloagofie ai e tatau ona aofia ai faamatalaga nei:

- (a) le igoa atoa o le Tagata Asiasi o Leipa;
- (b) se ata pue o le Tagata Asiasi o Leipa;
- (c) o se faamatalaga o le malosiaga o se Tagata Asiasi o Leipa e asiasia ai nofoaga o galuega i lalo o le fuaiupu 16 po o le 17 o le Tulafono;
- (d) le saina a le Ofisa Sili o Pulega;
- (e) le aso e muta ai le aogā o le pepa aloaia e iloagofie ai; ma
- (f) le faamaufailoga po o le faailoga aloaia a le Matagaluega.

**25. Faasilasilaga o asiasiga** - O se Tagata Asiasi o Leipa o ia lea ua asiasi i se nofoaga o galuega mo le faamoemoe o le faafoeina o se asiasiga e ao ona ia:

- (a) faailoa i lē e ana galuega pe a taunuu ma tuuina atu lana pepa aloaia e iloagofie ai o ia; ma
- (b) pe afai e le i logoina lē e ana galuega i le asiasiga, ia tuuina atu se faamaoniga tusitusia mai le Ofisa Sili o Pulega na te asiasi ai i le fale faigaluega.

**26. Tulafono Laiti o Amioga Taupulea** - E ao i se Tagata Asiasi o Leipa ona tausisia le tulafono laitiiti o amioga taupulea mo Tagata Asiasi o Leipa o i totonu o le Faamatalaga 4.

**27. Faasilasilaga o tulaga tausisia**-(1) E mafai e se Ofisa Sili o Pulega po o se Tagata Asiasi o Leipa ona faamatuu atu se faasilasilaga o tulaga tausisia i lalo o le fuaiupu 16(2)(d) o le Tulafono, ma e mafai e se Tagata Asiasi o Leipa ona faamatuu atu se faasilasilaga o tulaga tausisia i lalo o le fuaiupu 17(2)(d) o le Tulafono i totonu o le pepa faatumu faatonuina e pei ona aiaia i totonu o le Faamatalaga 6.

(2) Afai ua faamatuu atu e se Ofisa Sili o Pulega po o se Tagata Asiasi o Leipa se faasilasilaga o tulaga tausisia, e tatau ia te ia ona faia i se faiga tusitusia, ma e aofia ai faamatalaga ua taua i lalo:

- (a) le aiaiga o le Tulafono po o le Tulafono Faatonutonu lea ua i ai mafuaaga tataua manatu ai le Ofisa Sili o Pulega po o le Tagata Asiasi o Leipa ua faapena ona solia;
- (b) o mafuaaga ua manatu ai le Ofisa Sili o Pulega po o le Tagata Asiasi o Leipa o mafuaaga tataua nei ua solia ai le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu;
- (c) o le gaoioiga lea e ao ona faatinoina e lē ana galuega ina ia tausisia ai le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu;
- (d) le taimi faatulagaina lea e ao ai i lē e ana galuega ona tausisia ai le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu, lea e 10 aso faigaluega mai le aso o le faasilasilaga o tulaga tausisia;
- (e) o le taunuuga e oo i ai i le lē tausisia ai o le faasilasilaga o tulaga tausisia;
- (f) le aia tataua le tagata e fesiligia ai le faasilasilaga o tulaga tausisia; ma
- (g) so o se isi lava faamatalaga lea e taua tele i le faasilasilaga o tulaga tausisia.

**28. Faasilasilaga o faasalaga-(1)** E mafai ona faamatuu atu se faasilasilaga o faasalaga e:

- (a) le Ofisa Sili o Pulega po o se Tagata Asiasi o Leipa i lalo o le fuaiupu 16(2)(e) o le Tulafono; po o
- (b) se Tagata Asiasi o Leipa i lalo o le fuaiupu 17(2)(c) o le Tulafono,

mo soligatulafono o lo o i le faasologa i totonu o le Faamatalaga 5 i totonu o le pepa faatumu faatonuina e pei ona aiaia i totonu o le Faamatalaga 7.

(2) E ao ona faia se faasilasilaga o faasalaga i se faiga tusitusia ma aofia ai faamatalaga ua taua i lalo:

- (a) le aiaiga o le Tulafono, po o Tulafono Faatonutonu lea ua faapena ona solia;
- (b) o mafuaaga ia ua manatu ai le Ofisa Sili o Pulega po o le Tagata Asiasi o Leipa ua solia ai le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu;
- (c) le aofaiga o le faasalaga tau tupe ua faaee atu e le faasilasilaga o faasalaga;
- (d) le faiga e totogiina ai le faasalaga tau tupe ua faaee atu e le faasilasilaga o faasalaga;

- (e) e ao ona totogiina le faasilasilaga o faasalaga i totonu o le 28 aso mai le aso na mauaina ai le faasilasilaga o faasalaga;
- (f) le taunuuga e oo i ai i le lē tausisia ai o le faasilasilaga o faasalaga;
- (g) le aia tatau a le tagata e fesiligia ai se faasilasilaga o faasalaga; ma
- (h) so o se isi lava faamatalaga lea e taua tele i le faasilasilaga o faasalaga.

**29. Tualumaga-**(1) E mafai e se tagata o ia lea ua tuuina atu i ai se faasilasilaga o faasalaga ona filifili e totogi le faasalaga tau tupe o lo o taua i totonu o le faasilasilaga, i totonu o le vaitaimi ua faamaoti mai i totonu o le faasilasilaga.

(2) O le tupe totogi o se faasalaga tau tupe i lalo o lenei fuaiupu o le a faia i le Ofisa o le Matagaluega e pei ona faamaonia mai e le Ofisa Sili o Pulega.

**30. Faamamaluina o tupe totogi o faasalaga tau tupe-**(1) O tupe totogi o se faasalaga tau tupe i lalo o le tulafono faatonutonu 29 e alofia ai ni isi moliaga mo le soligatulafono ua faamaoti mai i totonu o le faasilasilaga o faasalaga.

(2) E leai se moliaga faasolitulafono o le a faamauina e faasaga i le tagata ua maea ona tuuina atu i ai se faasilasilaga o faasalaga pe afai o lea tagata ua ia filifili e totogi le faasalaga tau tupe ua faamaoti mai i lalo o nei Tulafono Faatonutonu.

(3) E leai se mea o i totonu o nei Tulafono Faatonutonu o le a faauigaina e faapea e taofia ai se tagata mai le faatinoina o lana aia tatau mo le tuuaiga o soligatulafono e faasaga ia te ia.

## **VAEGA 8**

### **TAUALUMAGA O FAITIOGA MA FAASEA**

**31. Faatoai atu o se faitioga po o se faasea-**(1) E ao ona faatoai atu se faitioga po o se faasea i le Matagaluega i se faiga tusitusia e se tagata faigaluega po o se ua fai ma sui o le tagata faigaluega.

(2) E mafai e le Matagaluega ona lomina faasalalauina ia pepa faatumu o le a faaogaina mo le faamoemoe o le faatoai atu o se faitioga po o se faasea.

**32. E mafai ona teena se faitioga po o se faasea - E mafai e se Tagata Asiasi o Leipa ona ia teena se faitioga po o se faasea pe afai:**

- (a) o lea faasea po o le faitioga e le i faapena ona faia pe faatoai atu i se faiga tusitusia i le Matagaluega;
- (b) ua lē mafai e lē o faasea ona tuuina atu faamatalaga po o pepa aloaia talafeagai ina ia mafai ai ona faagasolo le faitioga po o le faasea, i totonu o le vaitaimi ua faamaoti mai i se faiga tusitusia e le Tagata Asiasi o Leipa;
- (c) o le faasea po o le faitioga e lē matuia, itiiti sona taua ma faatupu vevesi; po o
- (d) e le i mafai ona tuuina atu le faitioga po o le faasea i totonu o le 90 aso mai le aso na aliae mai ai le mataupu ua afua ai le faitioga po o le faasea i le manatu a lē o faasea.

**33. O le taimi ua faatatauina ai ua faalēaogāina le faitioga po o le faasea - E mafai e le Tagata Asiasi o Leipa ona filifili e faalēaogāina se faasea po o se faitioga ma e lē toe i ai ni gaoioiga e faia i ai pe afai:**

- (a) ua lē maua le nofoaga o aumau ai lē o faasea;
- (b) ua lē maua le nofoaga o aumau ai lē o tali i faasea;
- (c) ua toe faau i tua le faitioga a lē o faitio;
- (d) ua lē mafai e lē o faasea ona auai i se faatalatalanoaga na talosagaina e se Tagata Asiasi o Leipa;
- (e) ua lē mafai e lē o faasea ona tuuina atu nisi faamatalaga po o pepa aloaia na talosagaina e se Tagata Asiasi o Leipa i totonu o le 20 aso faigaluega o le talosaga; po o
- (f) ua talafeagai ai i le tulaga ua aliae mai mo le Tagata Asiasi o Leipa ona ia faalēaogāina le faasea po o le faitioga.

**34. Soalaupulega o faitioga-(1) E mafai e se Tagata Asiasi o Leipa ona ia soalaupule se faasea e ala i:**

- (a) fetusiaiga;
- (b) fesootaiga i telefoni;
- (c) feiloaiga taitoatasi e manaomia mo le soalaupulega i le va o lē o faasea ma lē o tali mai;



(d) feiloaiga tuufaatasi e manaomia mo le soalaupulega i le va o lē o faasea ma lē o tali mai;

(e) isi auala ia e talafeagai ma le tulaga ua aliae mai.

(2) E ao i lē e ana galuega ona auai i se soalaupulega pe a manaomia ai i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti 1(c) ma le (d) o lenei Tulafono Faatonutonu.

(3) O sē e ana galuega o ia lea ua lē mafai ona ia auai i se soalaupulega i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (2) o lenei Tulafono e noatia i se faasilasilaga o faasalaga e pei ona faatonuina mai e le Faamatalaga 5.

**35. Tulaga faalilolilo ma aia feteenai-(1)** E ao i se Tagata Asiasi o Leipa ona tausia so o se faamatalaga ua faia, tautoga, po o ni pepa aloaia faalilolilo lea ua faia po o ua tuuina atu a o faagasolo ai le faagasologa o le soalaupulega seia vagana o itu uma o aafia i le faagasologa o le soalaupulega ua malilie autasi i ai.

(2) E ao i se Tagata Asiasi o Leipa ona tuumuli ese mai le soalaupulega o se faasea pe afai o lona auai ai i le soalaupulega o le faasea e aliae mai ai se aia feteenai maoti pe mautinoa foi.

**36. Maliega mo le foia o mataupu-(1)** Pe afai ua foia se faasea i le va o ni itu e ala i le soalaupulega, e ao i se Tagata Asiasi o Leipa ona tapenaina se maliega tusitusia mo le foia o le mataupu o lo o faamauina ai:

(a) o tuutuuga ua malilie i ai itu uma e lua;

(b) o saina a itu uma; ma

(c) le saina a le Tagata Asiasi o Leipa.

(2) E mafai e se maliega mo le foia o mataupu ona faia aiaiga mo le tasi po o le sili atu o vaega ua taua i lalo:

(a) o le totogiina atu o so o se totogi po o isi lava faamanuiaga tau tupe e le i totogiina atu i se tagata faigaluega i lalo o le Tulafono;

(b) o le totogi tau tupe o tau mo aafiaga, mafatiaga po o le faalumaina o se tagata faigaluega;

(c) toe faafaigaluegaina o se tagata faigaluega i lona tulaga tofi sa i ai pe afai o ia lea sa faamalolo tumau mai le galuega;

(d) o se faatoesega;

(e) o se taumafaiga ina ia faia suiga i faiga masani a le fale faigaluega;

(f) isi lava tuutuuga ia e talafeagai ai i le tulaga e aliae mai.

(3) A o le i sainia e itu uma se maliega mo le foia o mataupu, e ao i le Tagata Asiasi o Leipa ona fautuaina itu uma i vaega ua taua i lalo:

- (a) o tuutuuga o le maliega;
- (b) e mafai ona o latou sailia se fautuuga faaletulafono tutoatasi; ma
- (c) o le sainia ai o le maliega, ua mausali ai ma e noatia ai i latou.

## **VAEGA 9 AIAIGA ESEESE**

**37. Faasilasilaga** - Afai ua faamatuu atu e le Ofisa Sili o Pulega po o le Tagata Asiasi o Leipa se faasilasilaga i lalo o le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu, ua faatatauina e faapea ua tuuina atu se faasilasilaga i se tagata pe afai:

- (a) na tuulima atu le faasilasilaga;
- (b) na tuuina atu le faasilasilaga i le nofoaga mulimuli na silafia sa aumau ai le tagata po o le nofoaga o pisinisi;
- (c) na faaoo atu le faasilasilaga i le tuatusi mulimuli o pusa meli na silafia; po o
- (d) na faaoo le faasilasilaga e ala i se isi auala, pe afai o sea auala ua malie i ai le tagata.

**38. Talosaga Tetee**-(1) O se tagata o ia lea ua tuuina atu i ai se faasilasilaga o se faaiuga i lalo o le Tulafono, ma e faasino i ai le tulafono faatonutonu lenei, e i ai lana aia tatau e faia ai se talosaga e tetee ai i le faaiuga a le Ofisa Sili o Pulega.

(2) O se faaiuga mo le faamoemoe o lenei tulafono faatonutonu e aofia ai:

- (a) se faasilasilaga o tulaga tausisia ua faamatuu atu i lalo o le fuaiupu 16(2)(d) po o le fuaiupu 17(2)(d) o le Tulafono;
- (b) se faasilasilaga o faasalaga ua faamatuu atu i lalo o le fuaiupu 16(2)(e) po o le fuaiupu 17(2)(c) o le Tulafono;
- (c) se faaiuga e fesootai ma le faamatuu atu o se pemitā faigaluega i lalo o le fuaiupu 60 o le Tulafono;

(d) se faaiuga e faasino i le faalēaogāina o se pemitā faigaluega i lalo o le fuaiupu 61 o le Tulafono;

(e) se faaiuga e fesootai i le tapu ai o sē e ana galuega i lalo o le fuaiupu 61A o le Tulafono.

(3) O lenei tulafono faatonutonu e lē faatapulaaina ai so o se tagata mai le talosaga atu i le faamasinoga mo le toe iloiloaina o se faaiuga.

---

**FAAMATALAGA 1**  
**(Tulafono Faatonutonu 3)**

**FAASOLOGA O GALUEGA MAMA FAATAGAINA**

| <b>Alamanuia</b>            | <b>Galuega mama faatagaina</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Galuega i Ofisa ma Faleoloa | <p>Faatau Oloa;</p> <p>Auaunaga faamama lautele e faaaogāina ai icie, salu, meafaigaluega e solo ai fola, meafaigaluega mimiti otaota e aunoa ma le faaaogāina o vailaau faamama oona;</p> <p>Galuega faa-Ofisa ma galuega faa-failautusi e aofia ai le faia o faila, tausia o faamaumauga ma galuega faakomepiuta;</p> <p>Faamaumauina o le aofaiga o oloa lea e le o aofia ai ni galuega e sii pe amoina o uta mamafa po o le faigaluega i nofoaga maua-luluga e le saogalemu;</p> <p>Galue o se tagata e uunaia le faatauina o oloa;</p> <p>Teuina o oloa i fata, e le o aofia ai le sii po o le amoina o uta mamafa po o le faigaluega i nofoaga lamatia maua-luluga;</p> <p>Auina atu o oloa, faamomoli i pusa meli ma le faaooina atu o oloa ia e le o aofia ai le sii po o le amoina o uta mamafa;</p> <p>Isi tiute lautele uiga tutusa i totonu o galuega faa-ofisa ma faleoloa;</p> |

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Taumafa ma Meainu<br/>(e le o aofia ai fale<br/>pia po o nofoaga o lo<br/>o faatauina ai le ava<br/>malosi)</p> | <p>Faatau Oloa;</p> <p>Auaunaga faamama lautele e<br/>faaaogāina ai ieie, salu, mea<br/>faigaluega e solo ai fola, mea<br/>faigaluega mimiti otaota e aunoa<br/>ma le faaaogāina o vailaau<br/>faamama oona;</p> <p>Auaunaga mo le tautuaina o laulau<br/>taitasi, galue o se alii/tamaitai e<br/>tautuaina tagata taumamafa,<br/>faamamaina o ipu ma le umukuka;</p> <p>Tagata e fesoasoani i galuega faa-<br/>ofisa lautele;</p> <p>Auina atu o Oloa ia e le o aofia ai<br/>le sii po o le amoina o uta mamafa.<br/>Isi itute lautele e uiga tutusa.</p> |
| <p>Isi</p>                                                                                                         | <p>Galuega tausī tama;</p> <p>Galuega mama tau togalaau;</p> <p>Tapenaina o taumafataga e aofia ai<br/>le faamamaina, tapenaina ma le<br/>faaooina atu o taumafa ae le o<br/>faaaogāina ai ni meafaigaluega<br/>maai;</p> <p>Faatino feau laiti;</p> <p>Taina o lavalava;</p> <p>Saluina o Otaota;</p> <p>Faamamaina o pa e tuu ai manu ma<br/>tapena meaai ma vaiinu mo manu i<br/>se tulaga e lē aliae mai ai se tulaga<br/>lamatia i le soifua maloloina,<br/>saogalemu ma le ola tuputupu ae o<br/>se tamaitiiti.</p>                                  |

**FAAMATALAGA 2**  
**(Tulafono Faatonutonu 5)**

**FAASOLOGA O GALUEGA OGAOGA MATAUTIA**

**(a) Galuega faasaina i totonu o galuega patino ma alamanuia mo fanau e i lalo o le 18 tausaga**

| <b>Alamanuia</b>                                     | <b>Galuega Faasaina</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fausia o Fale ma Galuega Tetele                      | O galuega tetele uma e aofia ai:<br>1. O galuega uma e aofia ai le uelo po o le tau latalata i nofoaga o faatinoina ai uelo;<br>2. O galuega uma e fesootai ma le fesootaiga o laina eletise, motusia o laina eletise po o e latalata i uaea eletise o lo o ola;<br>3. O galuega uma e fesootai ma le folaina o le sima, galuega faa-kamuta, apefa'i mauualuluga, fausia o taualuga po o isi galuega mamafa i luga o se nofoaga o lo o fausiaina ai galuega tetele;<br>4. O galuega uma e fesootai ma le tuuina i lalo o se fale. |
| Gaosiga o Oloa                                       | 5. O galuega uma tau i le gaosiga o oloa e aofia ai galuega i luga o le fua faasolo faakomepiuta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Galuega i Uafu ma Taulaga                            | 6. O galuega uma i totonu o le taulaga ma uafu (e lē aofia ai galuega faa-Ofisa) ma e aofia ai le galue o se tagata la'u uta, tagata faigaluega i le uafu ma tagata e faia galuega mamafa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Galuega faa-Fomai ma Togafitiga faa-Soifua Maloloina | 7. O galuega uma e i totonu o falemai e aofia ai potu mo suesuega (e ese mai galuega faa-Ofisa).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 | 8. O galuega uma e ave'a ai ma auaigaluega i taavale faapitoa mo gasegase tigaina.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Auaunaga mo le Tumama ma le Faafocina o Otaota. | 9. O galuega uma e fesootai i le aoia o otaota po o le lafoai o otaota (e aofia ai lapisi ma otaota o fale-le-taua).                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Auaunaga tau Tinei Mu                           | 10. O galuega uma e ave'a ai ma fuimu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Auaunaga i le Malae Vaalele                     | O auaunaga uma i le malae vaalele e faatinoina i fafo i le nofoaga e faatali ai malaga:<br>11. O galuega uma i le malae vaalele e aofia ai le tausia lelei, utuina o vaalele, la'uina o uta ma le faafocina o so o se vaalele.<br>12. Faigaluega i le auaigaluega o galulue i le fogaeleele i luga o le ala sesee, pei o le faatonutonuina o vaalele ma le la'uina o uta, ma le aveesea mai o ato mai le vaalele. |
| Galuega i le sami                               | 13. Moulu i le sami loloto.<br>14. Galuega i le po.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Isi galuega ogaoga matautia                     | 15. Eliina ma le aveesea maia o eleele.<br>16. Felauaiga i le laueleele.<br>17. So o se isi lava galuega ogaoga matautia e pei ona fuafuaina e le Ofisa Silī o Pulega.                                                                                                                                                                                                                                            |

**(b) Galuega faasāina e fesootai ma tulaga ogaoga matautia maoti**

|                                           |                                                                                                                         |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Penisini, kasa, vai ma vailaau o mea pāpā | So o se galuega e aofia ai le faafocina, teuina po o le felauaiga o le vai, penisini, kasa po o isi vailaau o mea pāpā. |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vailaau oona matautia          | So o se galuega e aofia ai le faafoeina, teuina, faailoa atu po o le felauaiga o vailaau oona, otaota mai meaola, faama'i po o isi ituaiga o vailaau oona matautia.                                                                                                                            |
| Siitia le vevela               | So o se galuega e aofia ai le i ai i se nofoaga e siitia le fua o le vevela ma le malulu, e pei o galuega i totonu o pusa aisa tetele po o vaega malulu o teuina ai oloa po o galuega e aofia ai vaega o tupu ai ni mu po o aloiafi.                                                           |
| Mauafuluga                     | Galue i se nofoaga mauafuluga e lē saogalemu e aofia ai le galue o se tagata e faatonutonuina masini fesiitai uta tetele ma faapipiina afe'a'i mauafuluga.                                                                                                                                     |
| Nofoaga vaapiapi               | Galue i totonu o se nofoaga vaapiapi.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Eletise                        | So o se galuega e aofia ai le tausia o le vaega o tuuina atu ma fesootai atu ai le laina eletise e aofia ai le galue o se tagata e faapipiina uaea eletise malolosi.                                                                                                                           |
| Masini ma meafaigaluega mamafa | So o se galuega e faaaogāina ai masini mamafa ma e lē saogalemu, meafaigaluega, e aofia ai loli tetele, masini la'u uta, meafaigaluega sua palapala, masini e faaninii ai mea malo, masini e faaaogāina mea faasuavaia e faagaioi ai, po o isi masini, mea faigaluega e tutusa lona faaaogāina |
| Fesiitaiga o uta mamafa        | So o se galuega e aofia ai le faafoeina e le tagata, fesiitaiga po o le felauaiga o uta mamafa.                                                                                                                                                                                                |
| Aafiaga o le mafaufau          | So o se galuega lea e molimauina e se tamaitiiti, pe auai i so o se faatinoga e faalumaina, faailoa mai ni feusuaiga, aafia ai le mafaufau, e lē tusa ai ma tagata soifua, po o e mataga, e aofia ai le galue                                                                                  |



|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | o se tagata e faia meainu i totonu o fale pia, o ē faatinoina fofo, o ē faatinoina mea faafiafia, o tagata siva faatosina po o se tagata e tautuaina se tagata i totonu o fale pia ma nofoaga ia o lo o faatauina ai le ava malosi.                                                           |
| Galuega i lalo o le eleele ma vai                           | So o se galuega e faatino i lalo o le eleele po o lalo o le vai.                                                                                                                                                                                                                              |
| Siosiomaga lē maloloina po o galuega e i ai aiaiga faigata. | Galuega e aafia ai fanau i siosiomaga lē maloloina e pei o le leo tetele, galulu, asu po o kasa po o pefu ma galuega faigata e pei o le faigaluega i itula uumi po o taimi o le po, po o galuega ia e faatapulaa ai fanau i totonu o fale faigaluega ma nofoaga o galuega a lē e ana galuega. |

**FAAMATALAGA 3**  
**(Tulafono Faatonutonu 14)**

**Faamatalaga faamauina tau galuega e ao ona  
tuuina mai e lē ana le galuega i le taimi  
e tapa ai e le Ofisa Sili o Pulega**

1. O le igoa o faaaogā i fefaatauaiga a le pisinisi o lo o i luga o le Laisene Pisinisi.
2. O le igoa o le Kamupani (pe afai o resitala le kamupani a lē e ana galuega).
3. O le tuatusi o le pisinisi.
4. Ituaiga Pisinisi ma Alamanuia.
5. Igoa atoa o tagata faigaluega taitoatasi.
6. Tagatanuu o tagata faigaluega taitoatasi.
7. O le aofai o tagata faigaluega e le o ni tagatanuu o Samoa o lo o galulue i totonu o le fale faigaluega.
8. O le aofai o tagatanuu o Samoa o lo o galulue i totonu o le fale faigaluega.

**FAAMATALAGA 4  
(Tulafono Faatonutonu 26)**

**Tulafono laiti o amioga taupulea  
mo Tagata Asiasi o Leipa**

O lenei Tulafono laiti e fitoitonu i Tagata Asiasi o Leipa ua tofia i lalo o le Tulafono o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013.

**Tomai ma Agavaa**

1. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa ona taumafai e faaauau pea ona siitia lona tomai ma agavaa faapitoa atoa ai ma ia taumafai e faaleleia lana auaunaga i le atunuu.

**Faamaoni ma faatuatuaina**

2. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa, i le faatinoga o ona tiute tauave ma matafaioi i lalo o le Tulafono ona:

- (a) tausisia tulaga faataatitia o amioga tau tomai faapitoa e faatatau i Galuega a le Malo;
- (b) tausisia tulaga faataatitia o amioga manaomia e le Matagaluega; ma
- (c) matua tausisia tulafono.

3. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa ona galue ma le amiotonu ma ia talafeagai i taimi uma le faatinoga o le auaunaga mo tagata lautele i lalo o le Tulafono. E tatau ona ia iloilo ina faamatalaga moni pe a suesue muamua se mataupu a o le i faia i ai se faaiuga.

4. E lē tatau i se Tagata Asiasi o Leipa ona ia talia ni meaalofo, tau faameaalofo, totogi faasaofaga, ni manaoga, faamanuiaga, faia ni folafolaga pe talia foi ni faamanuiaga faapitoa a o faatino ai ona tiute tauave po o ona matafaioi.

**Tulaga Tutoatasi ma Aia Feteenai**

5. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa ona galue i lona tulaga tutoatasi, ia saoloto mai aafiaga tau upufai o malo pe a faatino so o se tiute tauave po o malosiaga i lalo o le Tulafono ma nei Tulafono Faatonutonu.

6. E lē tatau i se Tagata Asiasi o Leipa ona faatino ona tiute tauave po o malosiaga ma le iloa lelei o lo o i ai lana aia e tusa lava pe tuusao pe lē tuusao foi i so o se faatinoga e fesootai i asiasiga tau leipa i lalo o le Tulafono ma nei Tulafono Faatonutonu.

7. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa ona faia e aunoa ma le faatuai, ona taofia le tumau so o se galuega i le faatinoga o ona tiute tauave po o matafaioi, pe a ua ia iloa e i ai sona aia feteenai moni po o mautinoa e fesootai i lea galuega. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa e aunoa ma le faatuai ona faailoa lea mataupu i lē o vaavaaia le galuega, po o se Ofisa Sili Lagolago o Pulega po o le Ofisa Sili o Pulega.

#### **Tulaga Faalilolilo**

8. E lē tatau i se Tagata Asiasi o Leipa ona ia faailoa atu ni faamatalaga faalilolilo e faatatau i le faasinomaga o so o se tagata e aliae mai i se asiasiga, suesuega, feeseeseaiga tau galuega po o faitioga tau galuega i so o se isi tagata, e ese mai i faamoemoega o le faatinoga o ona tiute tauave po o malosiaga i lalo o le Tulafono.

9. E lē tatau i se Tagata Asiasi o Leipa ona ia faaalua i so o se taimi so o se tulaga faalilolilo tau gaosiga o oloa po o tulaga faapisinisi po o faagasologa o galuega lea ua mafai ona ia malamalama i ai i le faatinoga o ona tiute tauave po o matafaioi.

#### **Faamaumauga**

10. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa ona tausisia faamaumauga e maua i le taimi lava lea ma faamaumauga tusitusia o so o se faatalanoaga po o se asiasiga i le faatinoga o ona tiute tauave po o matafaioi, e aofia ai le aso ma le taimi o le faamaumauga.

11. E ao i le Tagata Asiasi o Leipa ona ia teumaluina lelei faamaumauga i taimi uma e tusa ai ma faiga faavae a le Matagaluega.

**FAAMATALAGA 5**  
**(Tulafono Faatonutonu 28)**

**Soligatulafono e noatia ma fai fuafua**  
**i se faasilasilaga o faasalaga**

| <b>Aiaiga</b>              | <b>Soligatulafono</b>                                                                                                                                                                         | <b>Faasalaga tau tupe i Iunite Tau Faasalaga</b> |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Fuaiupu 35                 | Lē usitaia le i ai o se feagaiga tau galuega tusinga e faaogā i se tagata faigaluega.                                                                                                         | 1 iunite tau faasalaga                           |
| Tulafono Faatonutonu 4     | Lē usitaia le tuuina atu o se tuusaunoaga tusinga i se Tagata Asiasi o Leipa mo asiasiga.                                                                                                     | 2 iunite tau faasalaga                           |
| Tulafono Faatonutonu 6     | Lē usitaia le tuuina atu o se faamaumauga tau galuega e faatatau i le faaigaluegaina o se tamaitiiti i luga o le talosaga a se Tagata Asiasi o Leipa.                                         | 2 iunite tau faasalaga                           |
| Tulafono Faatonutonu 9(2)  | Lē usitaia le osia o se feagaiga tau galuega tusinga ma se tagata faigaluega i lotoifale o aiga e aofia ai aiaiga ma tuutuuga o lo o taua i le Faamatalaga 3 o le Tulafono.                   | 1 iunite tau faasalaga                           |
| Tulafono Faatonutonu 9(3)  | Lē usitaia le tuuina atu o se kopi o se feagaiga tau galuega tusinga a se tagata faigaluega i le lotoifale o aiga e aofia ai aiaiga ma tuutuuga o lo o taua i le Faamatalaga 3 o le Tulafono. | 1 iunite tau faasalaga                           |
| Tulafono Faatonutonu 11(2) | Lē usitaia le tuuina atu i se tagata faigaluega o se pepa o faamatalaga mo totogi.                                                                                                            | 1 iunite tau faasalaga                           |
| Tulafono Faatonutonu 12    | Lē usitaia le tausiga o se faamaumauga tau galuega e tusa ai ma le Tulafono faatonutonu laitiiti (1).                                                                                         | 1 iunite tau faasalaga                           |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Tulafono<br>Faatonutonu<br>13    | Lē usitaia e lē e ana galuega le tuuina atu o le avanoa i le tagata faigaluega e maua ai faamaumauga tau galuega mo ia lava.                                                                                                                                        | 1 iunite tau faasalaga |
| Tulafono<br>Faatonutonu<br>19(3) | Lē usitaia e lē o umia se pemita faigaluega ona tuuina atu se pemita faigaluega mo suesuega.                                                                                                                                                                        | 2 iunite tau faasalaga |
| Tulafono<br>Faatonutonu<br>19(4) | Lē usitaia e lē e ana galuega ona tausia se kopi o le pemita faigaluega a le tagata faigaluega mai fafo i totonu o le fale faigaluega ma tuuina atu le faatagaga i luga o le talosaga i se Tagata Asiasi o Leipa e tagai ai i le pemita ma faamaumauga.             | 2 iunite tau faasalaga |
| Tulafono<br>Faatonutonu<br>20    | Taofia o se pemita faigaluega, tusifolau, faamaumauga tau faasinomaga po o se isi lava faamaumauga patino i se tagata faigaluega mai fafo.                                                                                                                          | 2 iunite tau faasalaga |
| Tulafono<br>Faatonutonu<br>22    | Lē usitaia le tuuina atu o se feagaiga tau galuega o talosagaina po o se feagaiga tau galuega o lo o i ai nei mo se tagata o lo o talosaga mo se pemita faigaluega po o se tagata o lo o umia se pemita faigaluega i luga o le talosaga a se Tagata Asiasi o Leipa. | 1 iunite tau faasalaga |
| Tulafono<br>Faatonutonu<br>23    | Taumafai e faalavelaveina se Tagata Asiasi o Leipa.                                                                                                                                                                                                                 | 5 iunite tau faasalaga |
| Tulafono<br>Faatonutonu<br>34    | Lē usitaia o le auai atu i soalaupulega e pei ona manaomia mai e le Tagata Asiasi o Leipa.                                                                                                                                                                          | 1 iunite tau faasalaga |

**FAAMATALAGA 6**  
**(Tulafono Faatonutonu 27)**

**Faasilasilaga o Tulaga tausisia**

Numera o le Faasilasilaga o Tulaga tausisia  
.....

I lalo o aiaiga o le Tulafono Faatonutonu 27, o a'u,  
.....[*igoa o le tagata*  
*asiasi/faamalosia le tulafono*], o le Ofisa Sili o Pulega/  
Tagata Asiasi o Leipa (*kolosi ese tulaga tofi e lē faaaogāina*)  
ua tofia i lalo o aiaiga o le Fuaiupu 14 o le Tulafono o Sootaga  
Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013, e manaomia oe:-

1. Igoa o lē e ana galuega:  
.....  
.....

Tuatusi o lē e ana galuega:  
.....  
.....

I le tausisia ai o aiaiga o le fuaiupu ua taua i lalo [*tusi le*  
*fuaiupu talafeagai*] o le Tulafono o Sootaga Va Lelei o  
Leipa ma Galuega 2013 (Tulafono), po o Tulafono  
Faatonutonu o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega  
2025 (Tulafono Faatonutonu) i le aulia ai o le aso  
faigaluega lona sefulu mai i le aso o lenei faasilasilaga  
o tulaga tausisia:

.....  
.....  
.....  
.....

2. O mafuaaga ua manatu le Ofisa Sili o Pulega/Tagata Asiasi o Leipa (*kolosi ese tulaga tofi e le faaaogāina*) ua solia o le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu e aofia ai: (*faailoa mai mafuaaga*)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

3. O gaoioiga e ao ona faatino e lē e ana galuega ina ia tusa ai ma le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu e aofia ai: (*faailoa mai gaoioiga*)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### ***Lapataiga***

4. O le lē tausisia o fuaiupu o le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu ua faamaoti mai i luga, o se solitulafono i lalo o le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu ma e faasalaina e ala i le tuuina atu o se faasilasilaga o faasalaga i lalo o le Faamatalaga 7 po o moliaga faaletulafono i lalo o le Tulafono.

5. Pe afai e faafinauina e lē e ana galuega se vaega ua lē tausisia ai le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu, e mafai e lē e ana galuega ona ia fesiligia le faasilasilaga o tulaga tausisia i le faamasinoga, i le maea ai ona tagofia o le mataupu i le Faamasinoga Faaitumalo.

Aso: .....

Saini: .....

Lolomi le Igoa: .....  
[Ofisa Sili o Pulega/Tagata Asiasi o Leipa] (*kolosi ese tulaga tofi e le faaaogāina*)



**FAAMATALAGA 7**  
**(Tulafono Faatonutonu 28)**

**Faasilasilaga o faasalaga**

**Vaega A**

Numera o le Faasilasilaga .....

Igoa o lē e ana galuega/Kamupani/Pisinisi:  
.....  
.....

Tuatusi Autu/Ofisa Resitala a lē e ana  
galuega/Kamupani/Pisinisi:.....  
.....  
.....

Talaaga (*pe a talafeagai*):.....

1. I le *[tusi le taimi]* o le *[aso o le vaiaso ma le aso lenei]* i *[tusi mai le nofoaga]*, o tuuaiga e faapea o se solitulafono ua taua i lalo o le fuaiupu o le Tulafono o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013 (Tulafono) po o Tulafono Faatonutonu o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2025 (Tulafono Faatonutonu) ua taua mulimuli mai ua solia e lē e ana galuega:- *[faaofi fuaiupu o le Tulafono po o fuaiupu o le Tulafono Faatonutonu]*:  
  
.....  
.....  
.....

2. O mafuaaga ua manatu le Ofisa Sili o Pulega/Tagata Asiasi o Leipa (*kolosi ese tulaga tofi e le faaaogāina*) ua solia o le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu e aofia ai: (*faailoa mai mafuaaga*)  
  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

3. A leai se faafinauga i le soligatulafono, faatumu le Vaega B o lenei faasilasilaga ma tuuina atu faatasi ma le aofaiga ua faatulagaina e ala i le totogi atu o le faasalaga i le Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa i totonu o le 28 aso mai i le aso o lenei faasilasilaga.
4. O le faasalaga mo le soligatulafono ua masalomia e \$ .....  
.....
5. E ao ona totogi atu le faasalaga i totonu o le 28 aso mai i le aso o lenei faasilasilaga i le Matagaluega o Pisinisi Alamanuia ma Leipa.
6. (a) Pe afai e i ai se faafinauga i le soligatulafono po o le lē totogiina o le faasalaga i totonu o le 28 aso mai i le aso o lenei faasilasilaga, o le a tagofia loa lenei mataupu ma fuafuaina e ala i tolaulauga o molimau i luma o le Faamasinoga Faaitumalo.
- (b) Pe afai e tagofia i le faamasinoga le mataupu, e mafai e lē e ana galuega po o le tagata faigaluega ona tuuina atu sana folasaga: -
  - (i) e finauina ai pe faamaonia le soligatulafono ua masalomia;
  - (ii) e uiga i le faasalaga ma pe e tatau ona faaitiitia;
  - (iii) e uiga i so o se isi lava mataupu talafeagai.
7. E ese mai i le totogi o le faasalaga e fesootai i lenei soligatulafono, e manaomia ona foia e lē e ana galuega tulaga ua lē tausisia e ala i aiaiga talafeagai o le Tulafono o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013 po o Tulafono Faatonutonu o Sootaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2025 e ala i: *[faailoa auala e foia ai]*  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Aso .....

Igoa o le Ofisa Sili o Pulega/Tagata Asiasi o Leipa:  
.....

Saini a le Ofisa Sili o Pulega/Tagata Asiasi o Leipa:  
.....

---

**Vaega B**

Numera o le faasilasilaga .....

Aso o le Faasilasilaga:.....

Igoa o lē e ana galuega/Kamupani/Pisinisi/lē o lo o umia  
le pemitā faigaluega:.....

Faasalaga: \$.....

Le aofaiga e \$..... ua faapipii atu.

Sainia e lē e ana galuega:.....

Lolomi le igoa: .....

Aso: .....

---